

SKRIPSI



**“THE USE OF INDONESIAN ENGLISH CODE MIXING IN YOUTUBE
CHANNEL BY DEDDY CORBUZIER”**

By

WAHYU ARDI NUGROHO

NIM. 201432012

**ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY
MURIA KUDUS UNIVERSITY**

2019

SKRIPSI



**“THE USE OF INDONESIAN ENGLISH CODE MIXING IN YOUTUBE
CHANNEL BY DEDDY CORBUZIER”**

By

WAHYU ARDI NUGROHO

NIM. 201432012

**ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY
MURIA KUDUS UNIVERSITY**

2019




SKRIPSI

**Presented to the University of Muria Kudus
In Partial Fulfillment of the Requirements for Completing
the Sarjana Program in the Department of English Education**

By

Wahyu Ardi Nugroho

NIM. 201432012



**ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY
MURIA KUDUS UNIVERSITY**

2019

MOTTO AND DEDICATION

Motto:

- ❖ The essence of beings are known for what they are created and do what should the do as beings or creation.
- ❖ Your life is a blank story scroll, you must write your own story by yourself because no one can write it for you.
- ❖ In your life you have a role, if you are tanker please don't try to become assassin vice versa.

Dedication:

This skripsi is dedicated to:

- ❖ Myself, my past and my future.
- ❖ My beloved parents, sister and *family*, who always give me support and blessing.
- ❖ All lecturers of English Education Department.
- ❖ All of my friends and families here and hereafter.

ADVISORS' APPROVAL

This is to certify that the *Skripsi* of Wahyu Ardi Nugroho (NIM: 201432012) has been approved by the *skripsi* advisors for further approval by the Examining Committee.

Kudus, 31th July 2019

Advisor I



Dr. Fitri Budi Survani, SS, M.Pd.

NIDN. 0615097701


Advisor II



Agung Dwi Nurcahyo, SS, M.Pd.

NIDN. 0607037804

Acknowledged by
English Education Department
Head of Department,



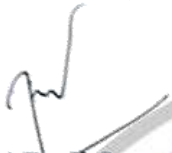
Nuraeningsih, S.Pd, M.Pd.

NIDN. 0612077901


EXAMINERS' APPROVAL

This is to certify that the Skripsi of Wahyu Ardi Nugroho (201432012) has been approved by the Examining Committee as a requirement for research.


Kudus, 7 September 2019
Skripsi Examining Committee:


Dr. Fitri Budi Suryani, SS, M.Pd.
NIDN. 0615097701


,Chairperson


Agung Dwi Nurcahvo, SS, M.Pd.
NIS. 0607037804

,Member


Nuraeningsih, S.Pd., M.Pd.
NIDN. 0612077901

,Member


Atik Rokhavani, S.Pd., M.Pd.
NIDN. 0601058402

,Member

Acknowledged by
Dean of
The Faculty of Teacher Training and Education




Dr. Slamet Utomo, M.Pd.
NIDN. 0019126201

ACKNOWLEDGMENT

With the name of Allah. Let the researcher thanks and praise to Him for His mercies, blessings and guidance, so the researcher is able to finish this skripsi.

In this opportunity, the reasearcher would like to express his deep appreciation to:

1. Dr. Drs. Slamet Utomo, M.Pd. as The Dean of Teacher Training and Education Faculty of Muria Kudus University
2. Nuraeningsih, S.Pd., M.Pd. as The Head of English Education Department of Teacher Training and Education Faculty of Muria Kudus University
3. Dr. Fitri Budi Suryani, SS, M.Pd., and Agung Dwi Nurcahyo, SS, M.Pd., as the researcher's first and second advisor for all the time, advices, patience, corrections and attentions to the writer in completing this skripsi.
4. The lecturers of English Education Department of Teacher Training and Education Faculty of Muria Kudus University.
5. The researcher's beloved parents and family for their external loves, pray and support.
6. All dearest best friends that the rsearcher cannot mention one by one.

Hopefully, this skripsi will be useful for anyone who needs information related to this research. The suggestions or criticism are expected from all of the readers.

Kudus, August 7th 2019

The Writer

(Wahyu Ardi Nugroho)

NIM. 201432012

ABSTRACT

Nugroho, Wahyu Ardi. (2019). *The use of Indonesian English Code Mixing in YouTube Channel by Deddy Corbuzier*. Skripsi. English Education Department, Teacher Training and Education Faculty, Muria Kudus University. Advisor: (i) Dr. Fitri Budi Suryani, SS, M.Pd., (ii) Agung Dwi Nurcahyo, SS, M.Pd.

Key Words: Code Mixing, Types of Code Mixing, Purposes of Code Mixing.

The role of a language is very important for humankind because it is a key for human civilization development. By using language people can express their desire and their feeling about something. When speaking people do not always speak in one language but they also often mix their language. They sometimes speak using two or more languages in a time. Then nowadays, in digital era the number of code mixing use in Indonesia is increasing not only in real life but also virtual life especially in social media. They mix their Indonesian language with others as example in social media YouTube and the writer found that some Indonesian people mixed Indonesian language with English in You Tube for example Deddy Corbuzier in his YouTube Channel.

This research aimed at finding out the types of code mixing in Deddy Corbuzier's YouTube Channel" and explaining the purposes of using code mixing in "Deddy Corbuzier's YouTube Channel".

The writer used qualitative method. The data of this research are Deddy Corbuzier utterances that containing English and Indonesian code mixing. This research used code mixing theory from Myusken (2000) to answer the first question. To answer the second question, the writer used the theory from Holmes (2001).

The result of this research revealed that there are 48 utterances which are contained code mixing. Three types of code mixing found in this research, they are insertion, alternation and congruent lexicalization. With the percentage from insertion 39 data (81.25%). Then the percentage from alternation 8 data (16.66%) and the percentage from congruent lexicalization 1 data (2.08%). While, the purposes using code mixing are being more informative 20 data (41.66%), asserting status, pride and power 28 data (58.33%).

The writer suggests that English department students should be aware that the code mixing is important in communication especially in bilingual society such as learning English as foreign language. There are some benefit in using code mixing such as cover the lack of vocabulary when speaking, increase speaker prestige and other. Then every reader related to the use of code mixing, people should use it appropriately because language is flexible since they can adapt the new situation. And also it is suggested for future researchers to analyze code mixing in the other point of view.

ABSTRAK

Nugroho, Wahyu Ardi. (2019). *Penggunaan Inggris Indonesia Campur Kode di Kanal YouTube oleh Deddy Corbuzier*. Skripsi, Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Muria Kudus. Dosen Pembimbing: (i) Dr. Fitri Budi Suryani, SS, M.Pd., (ii) Agung Dwi Nurcahyo, SS, M.Pd.

Kata Kunci: campur kode, jenis-jenis campur kode, Tujuan-tujuan dari campur kode.

Peran bahasa sangat penting untuk umat manusia dikarenakan ia adalah kunci dari berkembangnya peradaban manusia. Dengan menggunakan bahasa orang-orang dapat mengungkapkan hasrat dan perasaan mereka tentang sesuatu. Kala berbicara orang-orang tiada selalu berucap dalam satu bahasa melainkan mereka juga kerap mencampur bahasa mereka. Mereka seringkali berucap menggunakan dua bahasa atau bahkan lebih dalam satu waktu.

Kemudian dewasa ini, dalam era digital jumlah penggunaan percampur kode di Indonesia meningkat tidak hanya di dunia nyata melainkan juga di dunia maya khususnya media social. Mereka mencampur bahasa Indonesia dengan bahasa lain sebagai contoh di media social YouTube dan penulis menemukan bahwa beberapa orang Indonesia mencampur bahasa Indonesia dengan bahasa Inggris di YouTube untuk contohnya Deddy Corbuzier di dalam saluran YouTube-nya.

Penelitian ini ditujukan untuk menemukan tipe-tipe campur kode di dalam kanal YouTube milik Deddy Corbuzier dan menjelaskan tujuan-tujuan dari penggunaan campur kode di dalam saluran YouTube milik Deddy Corbuzier.

Penulis menggunakan metode kualitatif. Data dari penelitian ini adalah ucapan-ucapan Deddy Corbuzier yang mengandung campur kode bahasa Inggris dan Bahasa Indonesia. Penelitian ini menggunakan teori campur kode dari Muysken (2000) untuk menjawab pertanyaan pertama. Untuk menjawab pertanyaan kedua penulis menggunakan teori dari Holmes (2001).

Hasil dari penelitian mengungkapkan bahwa ada 48 ucapan-ucapan yang mengandung campur kode. Ada tiga tipe campur kode dalam penelitian ini, mereka adalah insersi, alternasi dan leksikalisasi kongruen. Dengan jumlah persentasi dari insersi adalah 39 data (81.25%). Lalu persentasi dari alternasi adalah 8 data (16.66%) dan persentasi dari leksikalisasi kongruen 1 data (2.08%). Sedangkan tujuan-tujuan penggunaan campur kode adalah untuk menjadi lebih informatif 20 data (41.66%), menyatakan status, harga diri dan kekuatan 28 data (58.33%).

Penulis menyarankan bahwa mahasiswa progdi bahasa Inggris seyogyanya sadar akan pentingnya campur kode dalam komunikasi khususnya dalam lingkup dwibahasa diantaranya pembelajaran bahasa Inggris sebagai bahasa asing. Ada beberapa keuntungan kala menggunakan campur kode diantaranya menutupi kurangnya kosa kata kala bertutur, meningkatkan nilai martabat penutur.

Kemudian kepada para pembaca berkaitan dengan penggunaan campur kode, orang-orang seyogyanya menggunakan itu dengan tepat karena bahasa adalah hal yang mudah disesuaikan karena mereka bias beradaptasi dengan situasi baru. Dan juga disarankan untuk peneliti-peneliti mendatang untuk menganalisis campur kode dari sudut pandang yang lain.



TABLE OF CONTENTS

	Page
COVER	i
LOGO	ii
TITLE	iii
MOTTO AND DEDICATION	iv
ADVISORS' APPROVAL	v
EXAMINERS' APPROVAL	vi
ACKNOWLEDGEMENT	vii
ABSTRACT	viii
ABSTRAK	ix
TABLE OF CONTENT	xi
LIST OF TABLES	xiii
LIST OF APPENDICES	xiv
CHAPTER I INTRODUCTION	
1.1 Background of the Research	1
1.2 Statement of the Problem.....	2
1.3 Objective of the Research	2
1.4 Significance of the Research.....	2
1.5 Scope of the Research	3
1.6 Operational Definition	3
CHAPTER II REVIEW TO RELATED LITERATURE	
2.1 Sociolinguistics	4
2.2 Bilingualism.....	4
2.3 Code Mixing	5
2.3.1 Kind of Code Mixing	5
2.3.2 Purposes of using Code Mixing.....	6
2.4 Deddy Corbuzier	7
2.5 YouTube	7
2.5 Previous research	7
2.6 Theoretical Framework.....	8

CHAPTER III METHOD OF THE RESEARCH

3.1 Design of the Research	9
3.2 Data and Data Source.....	9
3.3 Data Collection	10
3.4 Data Analysis	10

CHAPTER IV FINDING OF THE RESEARCH

4.1 The Types of Code Mixing used in Deddy Corbuzier’s YouTube Channel Videos	12
4.1 The Purposes of Code Mixing used in Deddy Corbuzier’s YouTube Channel Videos	17

CHAPTER V DISCUSSION

5.1 The Describing of Types of Code Mixing used in Deddy Corbuzier’s YouTube Channel Videos	24
5.1 The Describing of Purposes of Code Mixing used in Deddy Corbuzier’s YouTube Channel Videos	25

CHAPTER VI CONCLUSION AND SUGGESTION

6.1 Conclusion	27
6.2 Suggestion.....	28

BIBLIOGRAPHY	29
---------------------------	----

APPENDICES	31
-------------------------	----

CURRICULUM VITAE	33
-------------------------------	----

LIST OF TABLES

Table	Page
1.1 The analysis of video “apa itu smart people” (insertion)	11
1.2 The analysis of video “apa itu smart people” (alternation)	12
2.1 The analysis of video “sekolah tidak mengajarkan ini” (insertion)	13
2.2 The analysis of video “sekolah tidak mengajarkan ini” (alternation)	14
3.1 The analysis of video “gue sultan paling kaya di bumi” (insertion)	15
3.1 The analysis of video “gue sultan paling kaya di bumi” (alternation)	16
4.1 findings of code mixing from table 1 to 3	17
5.1 The analysis of video “apa itu smart people” (asserting status)	18
5.2 The analysis of video “apa itu smart people” (being more informative)	19
6.1 The analysis of video “sekolah tidak mengajarkan ini” (asserting status)	20
6.2 The analysis of video “sekolah tidak mengajarkan ini” (being more informative)	21
7.1 The analysis of video “gue sultan paling kaya di bumi” (asserting status)	22
7.2 The analysis of video “gue sultan paling kaya di bumi” (being more informative)	23
8.1 findings of code mixing from table 1 to 3	24

LIST OF APPENDICES

No	Name of Appendices
1	Transcript code mixing video “Apa itu smart people”
2	Transcript code mixing video “Sekolah tidak mengajarkan ini”
3	Transcript code mixing video “Gue sultan paling kaya di bumi”

